



RZECZPOSPOLITA POLSKA  
**KARTA BEZPIECZEŃSTWA**  
**na podróż jednorazową**

nr: .....  
wydana na podstawie

art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. Nr 228, poz. 1368, z późn. zm.)

**W IMIENIU RZĄDU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**  
przez .....

Nazwa statku: .....	Armator: .....
Rodzaj napędu: .....	Przeznaczenie statku: .....
Rok budowy: .....	Miejsce budowy: .....
Pojemność brutto: .....	Długość: .....

Nazwa podmiotu występującego o wydanie niniejszej karty:

**NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ**, na podstawie przeprowadzonej inspekcji, że wyżej wymieniony statek spełnia wymagania

i może odbyć jednorazową podróż przy zachowaniu następujących warunków:

- Rodzaj i trasa podróży:** .....
- Warunki pogodowe:** dobra widzialność, wiatr do ..... °B, stan morza do ..... (wysokość fali ..... m).
- Dopuszczalna liczba osób uczestniczących w podróży:** .....
- Czas trwania podróży:** .....
- Wymagania szczególne:** .....

Niniejsza karta jest ważna od dnia ..... do dnia .....

Wydano w:

.....  
Miejscowość, data

.....  
Pieczęć

.....  
Podpis



REPUBLIC OF POLAND  
**SAFETY CERTIFICATE**  
**for a single voyage**

No.: .....

issued under the provisions of

Article 23.1 of Act of 18 August 2011 on Maritime Safety (Journal of Laws No. 228 item 1368, as amended)

**UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND**

by .....

Name of ship: .....	Ship's operator: .....
Type of propulsion: .....	Purpose of ship: .....
Year of build: .....	Place of build: .....
Gross tonnage: .....	Length: .....

Name of organisation or body applying for issuance of the Certificate:

.....  
 .....

**THIS IS TO CERTIFY** that, at a survey, the above mentioned ship was found to comply with the requirements of .....  
 .....  
 and is allowed to undertake a single voyage provided it meets the following conditions:

1. **Type and itinerary of voyage:** .....  
 .....
2. **Weather conditions:** good visibility, wind ..... °B, state of sea ..... (height of wave ..... m).
3. **Number of persons permitted on board:** .....
4. **Duration of voyage:** .....
5. **Special requirements:** .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

**This Certificate is valid from** ..... **until** .....

**Issued at:**

.....  
 Place, date

.....  
 Seal

.....  
 Signature